

**Mink Anpressbürstenwalzen – lange Lebensdauer,  
minimale Kosten und beste Qualität**

Mink perforation brushes – long-lasting, great value for money  
and superior quality

Szczotkowe wałki dociskowe Mink – długa żywotność, minimalne  
koszty i najwyższa jakość

**Think Mink!®**



**Mink**  
**Bürsten®**

Die Ideenmarke für  
innovative Faserlösungen

# Mink Anpressbürstenwalzen – optimales Gegendrücken für faltenfreie Ergebnisse und perfekte Perforation

Mink perforation brushes – optimal support for crease-free results and perfect perforation

Szczotkowe wałki dociskowe Mink – optymalne dociskanie dla uzyskania rezultatu bez fałd oraz perfekcyjnej perforacji

Einbaufertig, verschleißarm und preiswert sorgen Mink Anpresswalzen z. B. beim Heiß- und Kaltnadeln für einwandfreie Endprodukte. Im Gegensatz zu Gummi- oder Riffelwalzen tauchen die Nadeln bei der Perforierung der Warenbahn zwischen die einzelnen Faserbündel ein, so dass Beschädigungen der Walze minimiert werden. Zusammengesetzt aus 100-mm Segmenten wird die Mink Anpresswalze einfach im Baukastenprinzip montiert. Die Segmentbauweise der Walzenbürste lässt einen partiellen Austausch der Elemente zu, so dass eine wesentlich längere Nutzungsdauer und geringere Kosten gewährleistet sind. Mit einer maximalen Walzenlänge von 2450 mm wird nahezu jede Anforderung abgedeckt.

Ready-to-install, resistant to wear and inexpensive: Mink perforation brushes ensure impeccable end products in e.g. hot and cold needle perforation. Unlike traditional rubber or grooved rollers, the needles sink in between the bristle bundles; damage to the roller is thus minimised. The Mink perforation brushes consist of 100 mm modular segments that are easy to assemble. This modular design of the brush roller allows for partial replacement of individual segments, ensuring significantly longer usage time and low costs. With a maximum roller length of 2450 mm, almost any requirement can be met.

Gotowe do montażu szczotkowe wałki dociskowe Mink cechuje niewielki stopień zużycia, korzystna cena zakupu oraz gwarancja nienagannego wyrobu finalnego podczas perforacji na gorąco lub na zimno. W przeciwieństwie do wałków gumowych lub ryflowanych igły wchodzą podczas perforowania wstęgi wyrobu pomiędzy włókna, dzięki czemu do minimum ograniczone są uszkodzenia wałka. Wałki dociskowe Mink, jako konstrukcja modułowa, montowane są w prosty sposób z segmentów szczotkowych o długości 100 mm. Konstrukcja segmentowa szczotek pozwala na wymianę części elementów, dzięki czemu uzyskuje się znacząco dłuższą żywotność i niższe koszty eksploatacji. Maksymalna długość wałka wynosząca 2.450 mm pozwala spełnić wszelkie wymagania.

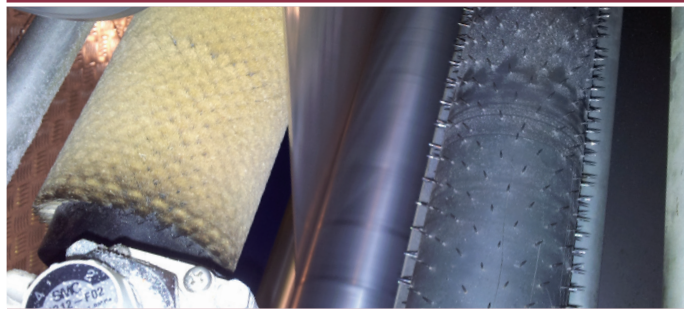
## APW-17620: Anpressen in der Abwicklung des Klebe-/Schneidegestelles

APW-17620: Support during unwinding in the gluing/cutting device  
APW-17620: Dociskanie podczas automatycznej zmiany wstęgi w jednostce tnąco-klejącej



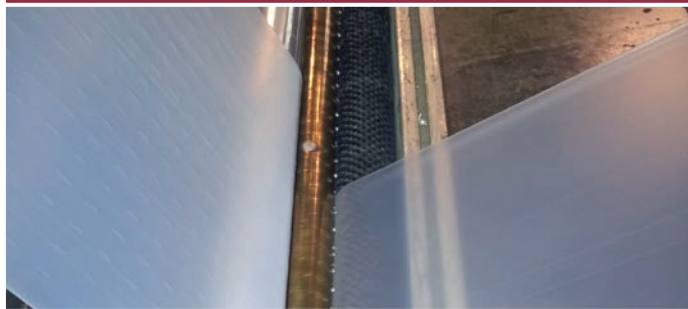
## APW-86MF: Anpressen beim Heißnadeln

APW-86MF: Support in hot needle perforation  
APW-86MF: Dociskanie w procesie perforacji na gorąco



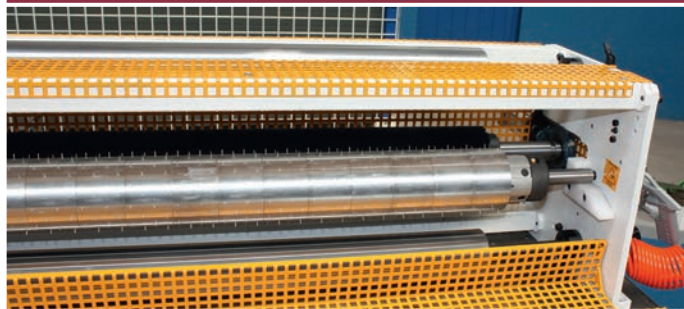
## APW-8630: Anpressen bei großen Nadelabständen

APW-8630: Application with large needle spacing  
APW-8630: Dociskanie przy dużych odstępach igieł



## APW-10030: Anpressen beim Kaltnadeln

APW-10030: Support in cold needle perforation  
APW-10030: Dociskanie w procesie perforacji na zimno



Think Mink!®

# Mink Anpressbürstenwalzen: Technische Daten

## Mink perforation brushes: technical data

## Szczotkowe wałki dociskowe Mink: Dane techniczne

### Verwendete Abkürzungen:

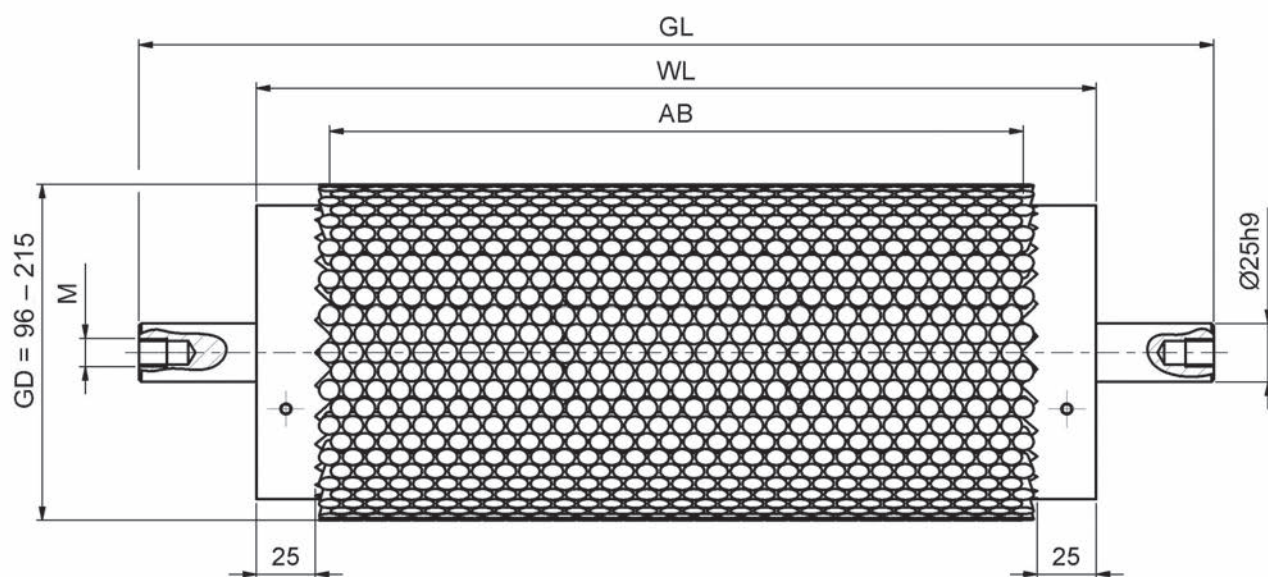
Key to abbreviations:

Stosowane skróty:

<b>GL</b>	<b>Gesamtlänge</b>	Overall length	Długość całkowita
<b>WL</b>	<b>Walzenlänge</b>	Roller length	Długość wałka
<b>AB</b>	<b>Arbeitsbreite</b>	Working width	Szerokość robocza
<b>GD</b>	<b>Gesamt-Ø über Fasern</b>	Overall dia. over bristles	Ø całkowita na obwodzie włókien
<b>M</b>	<b>Gewinde</b>	Thread	Gwint

- Gleichmäßiges Anpressen
- Verschleißarm durch flexible Faseroberfläche
- Nadeln tauchen zwischen die Faserbündel ein
- Keine Abdrücke durch spezielle Fasertechnologie
- Bestens geeignet beim Mikronadeln
- Bürstenbelag austauschbar, dadurch lange Nutzungsdauer und geringe Kosten
- Für hohe Temperaturen geeignet
- Komplettlieferrung, alles aus einer Hand
- Kurze Lieferzeiten, da Standardware
- Persönliche Betreuung vor und nach dem Einbau
- Even support of materials
- Resistant to wear due to flexible bristle surface
- Needles sink in between the bristle bundles
- No marking thanks to special bristle technology
- Ideally suited for micro perforation
- Brush segments can be replaced individually, resulting in long usage time and low costs
- Suitable for high temperature applications
- Complete supply from a single source
- Short lead times for standard items
- Personal attention both before and after installation
- Równomierne dociskanie
- Niewielkie zużywanie się dzięki elastycznej powierzchni włókien
- Igły wchodzą pomiędzy kępki włókien
- Brak odcisnięć dzięki specjalnej technologii włókien
- Idealne do mikroperforacji
- Możliwość wymiany segmentów szczotkowych gwarantująca długą żywotność i niewielkie koszty eksploatacji
- Nadaje się do wysokich temperatur
- Kompletna dostawa z jednego źródła
- Krótkie terminy dostaw, gdyż jest to produkt standardowy
- Indywidualne doradztwo przed i po zamontowaniu

<b>Max. GL</b> / Max. overall length / Maks. długość całkowita	<b>2500 mm</b>
<b>Max. WL</b> / Max. roller length / Maks. długość wałka	<b>2450 mm</b>
<b>Max. AB</b> / Max. working width / Maks. szerokość robocza	<b>2400 mm</b>
<b>Standardzapfen-Ø</b> / Standard shaft ends Ø / Standardowa Ø czopu	<b>25 mm</b>
<b>Standardfaser</b> / Standard bristle / Standardowe włókna	<b>PA schwarz gewellt 0,20/0,30 mm / PA black crimped 0,20/0,30 mm / PA czarny falisty 0,20/0,30 mm</b>
<b>Achsloch-Ø</b> / Shaft hole Ø / Ø otworu na oś	<b>75 mm</b>
<b>Kern-Ø</b> / Core Ø / Ø rdzenia	<b>100 mm</b>
<b>Gesamt-Ø</b> / Overall Ø / Ø całkowita	<b>120/130 mm</b>



Alle Angaben in mm All dimensions in mm Wszystkie dane w mm

Technische Änderungen vorbehalten Subject to technical modifications Zastrzega się prawo do wprowadzenia zmian technicznych

## Zentrale Headquarters Siedziba główna

### August Mink GmbH & Co. KG

Fabrikation  
technischer Bürsten  
Wilhelm-Zwick-Straße 13  
D-73035 Göppingen  
fon +49 (0)71 61 40 31-0  
fax +49 (0)71 61 40 31-500  
info@mink-buersten.de

## Beratungsniederlassungen Consulting subsidiaries Filie techniczno-handlowe

### Benelux

Mink-Bürsten B.V.  
Hanzeweg 6  
NL-8061 RC Hasselt  
fon +31 (0)38 3 86 61 77  
fax +31 (0)38 3 86 61 78  
info@mink-buersten.nl

### Frankreich

Mink-France S.A.R.L.  
PARKILE Bât. 5  
164 avenue Joseph Kessel  
F-78960 Voisins-le-Bretonneux  
fon +33 (0)1 34 84 75 64  
fax +33 (0)1 34 84 01 81  
info@mink-france.fr

### Italien

Mink-Italia s.r.l.  
Società con Socio unico  
Via Speranza 5  
I-40068 S. Lazzaro  
di Savena (BO)  
fon +39 051 45 26 00  
fax +39 051 62 78 325  
info@mink-italia.it

### Skandinavien

Mink-Bürsten ApS  
Glasvænget 2  
DK-5492 Vissenbjerg  
fon +45 70 26 20 77  
fax +45 70 26 20 78  
info@mink-buersten.dk

### UK & Irland

Mink-Brushes (UK) Ltd.  
Cash's Business Centre  
Cash's Lane  
GB-CV1 4PB Coventry  
fon +44 (0)24 76 63 25 88  
fax +44 (0)24 76 63 25 90  
sales@mink-brushes.co.uk

## Außendienst vor Ort Field service Przedstawiciele techniczno-handlowi

### Österreich

August Mink GmbH & Co. KG  
Fabrikation  
technischer Bürsten  
Wilhelm-Zwick-Straße 13  
D-73035 Göppingen  
fon +49 (0)71 61 40 31-0  
fax +49 (0)71 61 40 31-500  
info@mink-buersten.de

### Polen

August Mink GmbH & Co. KG  
Fabrikation  
technischer Bürsten  
Wilhelm-Zwick-Straße 13  
D-73035 Göppingen  
fon +49 (0)71 61 40 31-0  
fax +49 (0)71 61 40 31-500  
info@mink-buersten.de

### Schweiz

August Mink GmbH & Co. KG  
Fabrikation  
technischer Bürsten  
Wilhelm-Zwick-Straße 13  
D-73035 Göppingen  
fon +49 (0)71 61 40 31-0  
fax +49 (0)71 61 40 31-500  
info@mink-buersten.de

### Spanien & Portugal

August Mink GmbH & Co. KG  
Fabrikation  
technischer Bürsten  
Wilhelm-Zwick-Straße 13  
D-73035 Göppingen  
fon +49 (0)71 61 40 31-0  
fax +49 (0)71 61 40 31-500  
info@mink-buersten.de

[www.mink-buersten.com](http://www.mink-buersten.com)

**Mink  
Bürsten**  
Die Ideenmarke für  
innovative Faserlösungen

Stand: 09/21